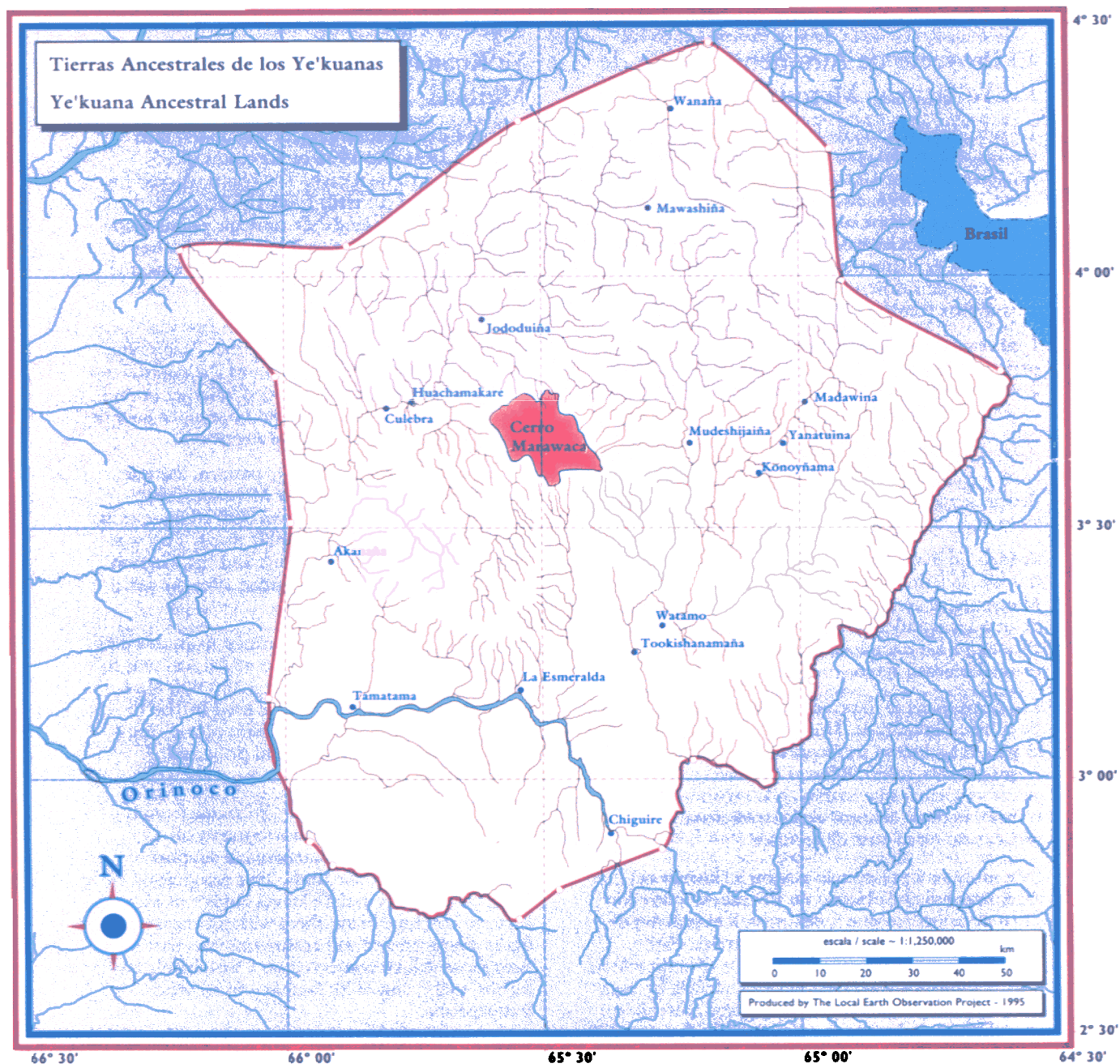


Proyecto de autodemarcación de los Ye'kuanas



El Proyecto de Autodemarcación de los Ye'kuanas: Metodología

La autodemarcación de las tierras ancestrales ye'kuanas fue emprendida por seis equipos de trabajo a su vez formados por 16 hombres y 16 mujeres cada uno entre 1994 y 1995. Esos equipos trabajaron durante dos meses para abrir las trochas que unen las 15 aldeas involucradas hasta los círculos deforestados de 30 metros de diámetro considerados neurálgicos en el perímetro de sus tierras. La línea fronteriza es de 700 km aprox. y cubre un área de 20.300 km² aprox.

Una vez que esta parte estuvo lista, se sobrevoló el perímetro o línea fronteriza en una avioneta Cessna 206 y se utilizó un receptor o sistema global de posicionamiento (GPS) para registrar las coordenadas en cada círculo. Los equipos de trabajo tomaron la decisión de cuando trazar la línea fronteriza en línea recta y cuando la frontera entre un círculo y otro debían seguir la topografía natural, como por ejemplo los ríos.

Se hizo un mapa base, que muestra el sistema de drenaje, la latitud, la longitud y la ubicación del Marawaca, el cerro sagrado de los ye'kuanas, a partir de uno topográfico ya existente de escala 1:500.000. Este mapa fue digitalizado, agregándole el reconocimiento aéreo.

Los otros mapas se imprimieron con facilidad a partir de la base digitalizada. Una copia a escala 1:500.000 es para el gobierno de Venezuela; otro en blanco y negro a escala 1:250.000 que será utilizado por las 15 aldeas ye'kuanas en la próxima fase del trabajo, para mapear el uso tradicional y proyectar su base de recursos.

Este mapa será presentado por los ye'kuanas del Estado Amazonas al gobierno de Venezuela junto con otros documentos que fundamentan el reclamo del reconocimiento de sus tierras ancestrales. Este reconocimiento les permitiría vivir en ellas sin miedo a ser desalojados y garantizaría a Venezuela un espacio de su territorio utilizado de manera sostenible para disfrute de los propios ye'kuanas y de los venezolanos del futuro.

Keith Conn, de la Asamblea de las Naciones Originarias del Canadá, fue quien negoció la obtención de los US\$50,000 con el Programa de Apoyo de Ambiente y Desarrollo (de la Agencia Internacional de Desarrollo del Canadá). Perter Poole, del Proyecto Observación Local de la Tierra, aportó asistencia técnica. La Asociación Otro Futuro sirvió de coordinadora con todos los entes involucrados y de manera especial con el pueblo ye'kuana. La contribución de estos últimos expresada en trabajo ha sido estimada en US\$60,000. La fundación GAIA financió las primeras reuniones de planificación de este proyecto.

Ye'Kuana Self-Demarcation Project: Method

This self-demarcation project was undertaken between 1994 and 1995 by six teams of 16 women and 16 men each. The teams worked for two months to cut trails from 15 villages to the perimeter of their lands. At strategic points along this boundary they cut circles, each 30 metres in diameter. The boundary is approx. 700 kms; the area is approx. 20,300 sq. km.

Once this was completed, the boundary was flown in a Cessna 206 aircraft and a Global Positioning System receiver was used to record the coordinates of each circle. The teams decided whether boundaries between the circles should be straight lines or follow natural features such as rivers.

A base map, showing drainage pattern, latitude, longitude and the location of Marawaca, the Ye'kuana sacred mountain, was derived from existing 1:500,000 scale topographic maps. This was digitized and the boundary line and the location of the 15 communities was added after the aerial work.

Two other maps were easily printed from this digitized base: a 1:500,000 version which was sent to the Government of Venezuela; a 250,000 black and white version which will be used by the 15 Ye'kuana communities for the next phase - the mapping of their traditional and projected

The map will be presented by Ye'kuana from the State of Amazonas to the Government of Venezuela with other documents in support of negotiations over their lands. This recognition by Venezuela of ancestral Ye'kuana lands will allow them to continue living there without threat of being displaced and will ensure that this part of Amazonas will be conserved on a sustainable basis for the well-being of Ye'kuanas and all other Venezuelans.

Keith Conn, Assembly of First Nations, Canada, assisted in obtaining support from the Environment and Development Support Program (Canadian International Development Agency). This amounted to US\$50,000. Peter Poole, the Local Earth Observation Project, provided technical assistance. Ye'kuana in-kind contribution was estimated at US\$60,000. The Gaia Foundation supported publication and planning meetings.